

Bollettino ITALO-ELLENICO

DAI TETTI... ENERGIA ELETTRICA PER LA CASA

Ε' stata firmata la Comune Delibera Ministeriale con la quale viene attivato il programma di Sviluppo dei Sistemi Fotovoltaici, di Potenza fino a 10 KW, sui tetti di abitazioni e di piccole imprese.

In pratica il programma offre la possibilita' ad ogni cittadino di valorizzare l'energia rinnovabile impiantando sul proprio tetto sistemi fotovoltaici per la produzione di energia elettrica.

In base all'articolo 5 della delibera, le disposizioni per gli impianti fotovoltaici saranno definiti con delibera del Ministro dell'Ambiente, Pianificazione ed Infrastrutture.

Il programma che decorrerà dal 1.ο luglio 2009 prevede:

- L'erogazione di prezzo stabile di produzione di energia pari a 0.55 €/kwh per 25 anni per ogni impianto. Dal 2012 e' prevista la diminuzione del prezzo per nuovi impianti, sempre pero' stabile per 25 anni.
- Per l'energia elettrica immessa in rete ci sarà congruaggio contabile con l'Ente Elettrico.
- Semplici e veloci procedure per il cittadino – produttore – consumatore, attraverso i servizi locali dell'Ente Elettrico.
- Installazione senza richiesta di permessi, ma solo approvazione dei lavori.
- Nessun obbligo fiscale o previdenziale (apertura di libri contabili, rilascio fattura, imposta sul reddito, ecc.).

ΑΠΟ ΤΙΣ ΣΤΕΓΕΣ... ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΣΠΙΤΙ

Υπεγράφη η Κοινή Υπουργική Απόφαση με την οποία ενεργοποιείται το πρόγραμμα Ανάπτυξης Φωτοβολταϊκών Συστημάτων, ισχύος έως 10 kw, σε κατοικίες και πολύ μικρές επιχειρήσεις.

Πρακτικά δίνει τη δυνατότητα σε κάθε πολίτη να αξιοποιήσει την πράσινη ενέργεια τοποθετώντας φωτοβολταϊκά στη στέγη του για παραγωγή ηλεκτρισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 5 της εν λόγω απόφασης, οι όροι εγκατάστασης των φωτοβολταϊκών θα οριστούν με απόφαση του Υπουργού ΠΕΧΩΔΕ, Γιώργου Σουφλιά.

Το Πρόγραμμα που θα ισχύσει από 1η Ιουλίου 2009 προβλέπει:

- Την παροχή σταθερής τιμής της παραγόμενης ενέργειας 0,55 €/kwh για 25ετία ανά εγκατάσταση. Από 2012 προβλέπεται μείωση της τιμής για τις νέες εγκαταστάσεις, σταθερή επίσης για 25ετία.
- Για την ηλεκτρική ενέργεια που διοχετεύεται στο Δίκτυο να γίνεται λογιστικός συμψηφισμός από τη ΔΕΗ.
- Απλές και γρήγορες διαδικασίες για τον πολίτη - παραγωγό - καταναλωτή, μέσω των τοπικών Υπηρεσιών ΔΕΗ.
- Εγκατάσταση χωρίς την αδειοδότηση από τα ΥΠΑΝ – ΥΠΕΧΩΔΕ, παρά μόνο με έγκριση εργασιών μικρής κλίμακας.
- Καμία Φορολογική ή ασφαλιστική Υποχρέωση (άνοιγμα βιβλίων έναρξης εργασιών, έκδοση τιμολογίων, ασφάλιση, ΚΒΣ, ΦΠΑ, φορολογία εισοδήματος).



Dopo il grande successo del "Padiglione Italia" nella scorsa edizione della "TIF—Fiera Internazionale di Salonicco" visitato da oltre 300.000 persone, anche quest'anno la nostra Camera di Commercio organizza un'esposizione di tecnologie, prodotti e servizi di provenienza italiana all'interno del Polo espositivo Helexpo di Salonicco.

Vista la conferma di partecipazione di molte delle aziende dello scorso anno, preghiamo le ditte interessate ad esporre assieme alla nostra Camera, di mettersi in contatto urgentemente con i nostri uffici nella persona del Sig. Carlo Genco, responsabile dell'assegnazione degli spazi all'interno del "Padiglione Italia".

Ricordiamo che l'edizione di quest'anno della fiera, si svolgera' dal 05 al 13 settembre.



Μετά από την μεγάλη επιτυχία του "Ιταλικού Περιπτέρου" στην περσινή "Δ.Ε.Θ.-Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης" που επισκέφθηκαν περισσότερα από 300.000 άτομα, και φέτος το Επιμελητήριό μας διοργανώνει μία παρουσίαση τεχνολογιών, προϊόντων και υπηρεσιών Ιταλικής προέλευσης στο Εκθεσιακό Κέντρο Helexpo της Θεσσαλονίκης.

Λόγω της επιβεβαίωσης συμμετοχής πολλών επιχειρήσεων της περσινής χρονιάς, παρακαλούμε τις επιχειρήσεις που επιθυμούν να εκθέσουν μαζί με το Επιμελητήριό μας, να έρθουν άμεσα σε επαφή με τα γραφεία μας με τον κ. Carlo Genco, υπεύθυνο για την παραχώρηση χώρων στο "Ιταλικό Περίπτερο".

Υπενθυμίζουμε πως η φετινή Έκθεση θα πραγματοποιηθεί από 05 έως 13 Σεπτεμβρίου.

Energia: Missione a INTERSOLAR 26-28 maggio Monaco (Germania)



Nell'ambito del progetto "Sostenibilità Ambientale 2009" la nostra Camera ha organizzato una missione di 2 operatori greci del settore del solare/fotovoltaico in occasione del grande evento internazionale INTERSOLAR tenutosi a Monaco di Baviera (Germania) dal 26 al 28 maggio 2009.

Le aziende, ENVIA di Thanos Evangelou e ENERGEIAKI SIDEROKASTROU di Paschalis Ntrentzios, hanno partecipato ad un convegno sull'energia solare ed a dei business meetings con aziende tedesche, italiane ed europee del settore secondo un'agenda prestabilita.

Per incentivare la partecipazione di operatori provenienti dalla Grecia, la nostra Camera ha coperto parte dei costi di partecipazione alla missione.

Ενέργεια: Αποστολή στην INTERSOLAR 26-28 Μαΐου Μόναχο (Γερμανία)

Στα πλαίσια του προγράμματος "Περιβαλλοντική Αειφορία 2009" το Επιμελητήριό μας διοργάνωσε μία αποστολή 2 Ελλήνων επιχειρηματιών του τομέα ηλιακής ενέργειας/φωτοβολταϊκών με την ευκαιρία της μεγάλης Διεθνούς Έκθεσης INTERSOLAR που διεξήχθη στο Μόναχο (Γερμανία) από 26 έως 28 Μαΐου 2009.

Οι επιχειρήσεις, ENVIA του Θάνου Ευαγγέλου και ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΣΙΔΗΡΟΚΑΣΤΡΟΥ του Πασχάλη Ντρέντζιου, συμμετείχαν σε ένα συνέδριο με θέμα την ηλιακή ενέργεια και σε business meetings με Γερμανικές, Ιταλικές και Ευρωπαϊκές επιχειρήσεις του τομέα σε προκαθορισμένα ραντεβού.

Για να ενθαρρύνει την συμμετοχή Ελλήνων επιχειρηματιών, το Επιμελητήριό μας κάλυψε ένα μέρος του κόστους συμμετοχής στην αποστολή.

Missioni Imprenditoriali in Italia: Rimini Επιχειρηματικές Αποστολές στην Ιταλία: Ρίμινι



La nostra Camera di Commercio in accordo con l'ente Rimini Fiera promuove l'evento SUN—TENDE & TECNICA, salone internazionale di riferimento per i professionisti dell'Outdoor, giunta alla sua 27a edizione. Questa manifestazione si terrà nel periodo dal 8 al 10 ottobre prossimi ed offrirà tutte le anteprime delle collezioni estive 2010, oggetti di tendenza, ambientazioni fusion, evoluzioni materiche, anticipando stili ed indirizzi e mettendo in mostra progettazione e design, sperimentazione, innovazione ed evoluzione di tutto ciò che a 360 gradi è il mondo dell'esterno.

La Camera organizzerà per tale evento una missione imprenditoriale di 10 aziende del settore. Quelle interessate a tale iniziativa sono pregate di mettersi in contatto con Carlo Genco.

Το Επιμελητήριό μας μετά από συμφωνία με τον Οργανισμό της Έκθεσης του Ρίμινι προωθεί την Έκθεση SUN—TENDE & TECNICA, Διεθνές Σαλόνι αναφοράς για τους επαγγελματίες των Επίπλων Εξωτερικών Χώρων (Outdoor), που γίνεται για 27η χρονιά. Η Έκθεση θα πραγματοποιηθεί από 8 έως 10 Οκτωβρίου 2009 και θα παρουσιάσει για πρώτη φορά τις καλοκαιρινές κολεξιόν 2010, αντικείμενα στη μόδα, χώρους fusion, εξελίξεις των υλικών, προβάλλοντας στυλ και τάσεις και παρουσιάζοντας σχεδιασμό και design, πειραματισμό, καινοτομία και εξέλιξη όλων εκείνων που σε 360 βαθμούς είναι ο κόσμος των επίπλων εξωτερικού χώρου.

Το Επιμελητήριο θα διοργανώσει για αυτήν την έκθεση μία επιχειρηματική αποστολή 10 επιχειρήσεων του τομέα. Όσες ενδιαφέρονται για αυτήν την πρωτοβουλία παρακαλούνται να έρθουν σε επαφή με τον κ. Carlo Genco.

PANORAMA ITALIANO 2009: LA GRANDE GUIDA COMMERCIALE



ΙΤΑΛΙΚΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ 2009: Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

Grazie ad una collaborazione tra la nostra Camera di Commercio, l'editore IQ Communications e la Camera di Commercio Italo-ellenica di Atene, è in preparazione, per la prima volta in Grecia, una grande Guida Commerciale Italo-ElLENica denominata "PANORAMA ITALIANO 2009".

Stampata in 60.000 copie, conterrà i dati di migliaia di ditte greche, divise per settore, che importano e commerciano prodotti italiani od offrono servizi di provenienza italiana.

Oltre alla parte commerciale, la Guida conterrà anche speciali su turismo, cultura, storia ed economia, presentazione di tutte le istituzioni, organi, enti ed associazioni italiani in Grecia, nonché articoli ed interviste su alcuni settori di interesse come moda e design.

I Soci interessati a comparire all'interno di questa Guida Commerciale con i propri dati oppure anche con pagine pubblicitarie, sono pregate di contattare i nostri uffici nella persona della Sig.ra Betty Makri'.

Χάρη σε μία συνεργασία ανάμεσα στο Επιμελητήριό μας, την Εκδοτική εταιρία IQ Communications και το Ελληνο-Ιταλικό Επιμελητήριο Αθηνών, ετοιμάζεται, για πρώτη φορά στην Ελλάδα, ένας μεγάλος Ελληνο-Ιταλικός Εμπορικός Οδηγός με τίτλο "ΙΤΑΛΙΚΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ 2009".

Θα τυπωθεί σε 60.000 αντίτυπα και θα περιλαμβάνει τα στοιχεία χιλιάδων Ελληνικών επιχειρήσεων, ανά τομέα, που εισάγουν και εμπορεύονται Ιταλικά προϊόντα ή προσφέρουν υπηρεσίες Ιταλικής προέλευσης.

Εκτός από το εμπορικό τμήμα, ο Οδηγός θα περιέχει και αφιερώματα στον τουρισμό, τον πολιτισμό, την ιστορία και την οικονομία, παρουσίαση όλων των Ιταλικών θεσμών, οργάνων, οργανισμών και σωματείων στην Ελλάδα, καθώς και άρθρα και συνεντεύξεις για μερικούς τομείς ενδιαφέροντος όπως η μόδα και το design.

Τα Μέλη που ενδιαφέρονται να εμφανιστούν στις σελίδες αυτού του Εμπορικού Οδηγού με τα στοιχεία τους ή και με διαφημιστικές σελίδες, παρακαλούνται να έρθουν σε επαφή με τα γραφεία μας με την κυρία Μπέττυ Μακρή.

Fiere italiane del mese di giugno 2009 Ιταλικές Εκθέσεις Ιουνίου 2009

06-06/06/2009 (BOLOGNA)

DESIGN ON BOARD

Salone del Design e dei materiali innovative per la vita a bordo

Διεθνής Σαλόνι του Design και των καινοτομικών υλικών για την ζωή πάνω στο σκάφος.

www.designonboard.com - info@designonboard.com

06-09/06/2009 (RIVA DEL GARDA—TRENTO)

EXPO RIVA SCHUH

Salone Internazionale della Calzatura

Διεθνές Έκθεση υποδημάτων

www.exporivaschuh.it - info@exporivaschuh.it

10-16/06/2009 (MILANO)

TUTTO FOOD

Biennale Internazionale dell'Alimentazione.

Διετής Παγκόσμια Έκθεση Τροφίμων.

www.tuttofood.it - info@tuttofood.it

16-19/06/2009 (FIRENZE)

PITTI IMMAGINE UOMO

Salone Internazionale delle Collezioni di Moda Donna, Uomo e bambino

Διεθνής Σαλόνι του Κολεξιόν Μόδας για Γυναίκα, Άνδρα και παιδιών

www.pittimmagine.com - uomo@pittimmagine.com

19-22/06/2009 (MILANO)

SPOSAITALIA COLLECTION

Presentazione Internazionale di Abiti da Sposa e da Cerimonia

Διετής Παρουσίαση νυφικών και Επίσημων Ενδυμάτων

www.sposaitaliacollezioni.fieramilanoexpocts.it -

sposaitaliacollezioni@fieramilano.it

23-25/06/2009 (PADOVA)

HYDRICA

Salone Internazionale Biennale delle Tecnologie per l'Acqua

Διετής Διεθνής Σαλόνι των Τεχνολογιών για το Νερό

www.hydrica.org - info@padovafiare.it



Opportunita' d'affari-Επιχειρηματικές Ευκαιρίες

Dalla Grecia

PARADOSIAKES ZYMES SA

Thesi Lakka - 21200 Nea Kios Argolidas

Tel.: 0030-27510-52370

Fax: 0030-27510-52371

E-mail: parzymes@arg.forthnet.gr

Resp. per contatti: Sig. Tsabasis Dimitrios

Richiesta: Produttori italiani di dolci congelati.

KARTALAS MICHALIS - "TO AEROSTATO"

28is Oktovriou 14 - 27100 Pyrgos Ileias

Tel.: 0030-26210-28916

Fax: 0030-26210-28916

E-mail: mihaliskartalas@yahoo.gr

Resp. per contatti: Sig. Kartalas Michalis

Richiesta: Grossisti italiani di giocattoli.

GEORGOPOULOS N. & CO. OE

1° km. Thessalonikis - Kalochoriou - 57009

Thessaloniki

Tel: 0030-2310-511191

Fax: 0030-2310-556750

E-mail: nickgeor@thefoodcompany.gr

www.thefoodcompany.gr

Resp. per contatti: Sig.ra Georgopoulou Froso

Richiesta: Caseifici italiani (parmigiano, mozzarella, pecorino, mascarpone, ecc.).

Από την Ιταλία

Zirone Oro

Via Roma 102 - 96100 Siracusa

Τηλ.: 0039.347.4575362

E-mail: info@zironeoro.it

Site: www.zironeoro.it

Υπεύθυνος για επαφές: Serena Zirone

Γλώσσες για επαφή: Ιταλικά.

Δραστηριότητα της Εταιρίας: Η επιχείρηση δημιουργήθηκε ως κατασκευάστρια χειροποίητων κοσμημάτων από χρυσό ή ασήμι, πολύτιμων και ημιπολύτιμων λίθων.

Ζητούμενη Συνεργασία: Συμμετοχή σε Εκθέσεις ή εκδηλώσεις που αφορούν τον τομέα της αργυροχρυσοχοΐας.

Naos srl

Piazza A. Balestrieri, 9/A - Parma

Τηλ.: 0039.0521.710986

Fax: 0039.0521.799912

E-mail: info@naoscosmetics.it

Site: www.naoscosmetics.it

Υπεύθυνος για επαφές: Paschalis Gagaridis

Γλώσσες για επαφή: Ιταλικά, Ελληνικά, Αγγλικά.

Δραστηριότητα της Εταιρίας: Διανομή καλλυντικών, ειδών περιποίησης, αρωμάτων.

Ζητούμενη Συνεργασία: Εισαγωγείς-Διανομείς καινοτομικών καλλυντικών, ειδών περιποίησης, βιολογικών καλλυντικών.

Camera di Commercio Italo-ellenica di Salonicco
K. Karamanli, 47
54639 Thessaloniki
Grecia

Tel. +30.2310.947744, 951272
Fax: +30.2310.951542
E-mail: camerait@otenet.gr

La strada più breve per affari in Grecia

Ο πιο σύντομος δρόμος για τις συναλλαγές σας με την Ιταλία

NEW !! E' pronto il nuovo numero della nostra rivista camerale "Notizie Italo-elleniche" che verra' spedito via posta la prossima settimana a tutti i soci.

NEW !! Κυκλοφόρησε το νέο τεύχος του περιοδικού του Επιμελητηρίου μας "Notizie Italo-elleniche" και θα σταλεί μέσω ταχυδρομείου την προσεχή εβδομάδα σε όλα τα μέλη.

Il "Bollettino Italo-ellenico" a disposizione dei propri soci

Informiamo i nostri soci che a partire dal questo numero, sara' possibile acquistare piccoli spazi pubblicitari all'interno della presente newsletter.

Le aziende socie interessate, potranno vedere pubblicati il proprio logo e sito internet in questa pagina del bollettino.

Per le modalita' di acquisto degli spazi pubblicitari, i soci sono pregati di contattare il Segretario Generale della Camera di Commercio, Sig. Marco Della Puppa.

Portiamo inoltre a consocenza le societa' che con lo stesso metodo sara' possibile pubblicizzare nei prossimi mesi la propria attivita' anche attraverso il sito internet camerale che a breve sara' aggiornato.

Con il gentile contributo di:
Με την ευγενική χορηγία της:



Un Benvenuto! ai nostri nuovi soci:

TYMPANIDIS MINAS & CO
EE/"NORTHGROUP.GR"
CONSULENTE PER IMPRESE

ADRASTIA LTD
SOCIETA' DI TRASPORTI INTERNAZIONALI

THOMAIDIS G. CHRISTOS
EDILIZIA - PRODOTTI EDILI

KARTALOU ELENI/"TO AEROSTATO"
GIOCATTOLE - ARTICOLI DA REGALO -
ARTICOLI SCOLASTICI

NIKOLOPOULOS KONSTANTINOS
MOBILI DA CUCINA - INFISSI

ALOPOUDIS MILTIADIS E.E
COMMERCIO DI PRODOTTI ABRASIVI

DAGOUMAS GEORGIOS
IMPRESA ALBERGHIERA—TURISMO

TSOULFIDI BROS OE
EDILIZIA - CAMINETTI - IMPORTAZIONE

Καλωσορίζουμε τα νέα μέλη μας:

"NORTHGROUP.GR" - ΤΥΜΠΑΝΙΔΗΣ ΜΗΝΑΣ & ΣΙΑ ΕΕ
ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΔΡΑΣΤΕΙΑ ΕΠΕ
ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΘΩΜΑΙΔΗΣ Γ. ΧΡΗΣΤΟΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΚΑΡΤΑΛΟΥ ΕΛΕΝΗ/"ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΑΤΟ"
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ - ΣΧΟΛΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ, ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ

ΑΛΩΠΟΥΔΗΣ ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ Ε.Ε.
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΕΙΑΝΤΙΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΑ

ΝΤΑΓΚΟΥΜΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

ΑΦΟΙ ΤΣΟΥΛΦΙΔΗ ΟΕ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

www.italchamber.gr

Το "Bollettino Italo-ellenico" στη διάθεση των μελών του

Ενημερώνουμε τα μέλη μας πως από αυτό το νούμερο, θα μπορούν να αγοράζουν μικρό διαφημιστικό χώρο σε αυτά τα newsletter.

Οι επιχειρήσεις μέλη που ενδιαφέρονται, θα μπορούν να δουν δημοσιευμένο το λογότυπο τους και το site τους στο internet σε αυτή τη σελίδα του bollettino.

Για τους τρόπους αγοράς των διαφημιστικών χώρων, τα μέλη παρακαλούνται να έρθουν σε επαφή με τον Γενικό Γραμματέα του Επιμελητηρίου κ. Marco Della Puppa.

Επιπλέον, ενημερώνουμε τις εταιρίες πως με την ίδια μέθοδο θα μπορούν να διαφημίσουν σε λίγους μήνες τη δραστηριότητά τους και μέσω του site του Επιμελητηρίου που σύντομα θα ανανεωθεί.

